

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ МОНТАЖУ И ПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ

Вы приобрели светильник, который полностью отвечает требованиям Евросоюза, правилам СЕ и всем международным нормам. Все работы связанные с установкой, монтажом и подключением светильника необходимо проводить только специалистом по этому профилю. Во время подключения следует выполнять все действующие правила и нормы. Подключение светильника должно производиться в соответствии с руководством по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случае несоблюдения последним требований производителя и в этом же случае, не производит гарантийное обслуживание. Светильники следует подключать в домашних помещениях с нормальной влажностью. Нельзя устанавливать светильники на сырой поверхности или на поверхности с высокой электропроводностью. Способ подключения, в зависимости от его типа, показан на рисунке 1, 2, 3, 4, 5. Для монтажа светильника в помещениях с ванной и/или душем необходимо использовать сертифицированную клеммную коробку. Необходимо обеспечить соответствие стандартам PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984)

Внимание! Перед тем как приступить к монтажу, следует отключить напряжение сети, выключая или выкручивая предохранитель.

-  Светильники, обозначенные этим символом, можно устанавливать только на невозгораемых поверхностях
-  Второй защитный класс обозначает светильник с двойной защитной изоляцией. Защитный желто-зеленый провод не используется и не должен подключаться к светильнику (см. рис.5)
-  Первый защитный класс обозначает светильник, который должен быть подключен с помощью защитного провода (желто-зеленый) к проводу или к зажиму с заземлением (см. рис.1, 2, 3, 4)

L	L1	N	PE		
Токопроводящий провод (фаза) черной или коричневый	Токопроводящий провод (фаза) черной или коричневый	Нейтральный провод (голубой).	Защитный провод (желтый/зеленый).	Защитный класс I. Светильник с защитным проводом. Защитный провод - символ	Защитный класс II. Светильник без защитного провода. Защитный класс II - символ
					
Символ. Подходит для прикреплении к несгорающимся поверхностям (см. указания).	Минимальное расстояние до освещаемых предметов (см. указания).	Символ. Элемент питания - домовая сторона.	Символ. Элемент питания - сторона светильника.	Символ. Подходит для прикреплении к несгорающимся поверхностям (см. указания).	Минимальное расстояние до освещаемых предметов (см. указания).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO INSTALACI A POUŽITÍ OSVĚTLOVACÍHO TĚLESA

Toto osvětlovací těleso splňuje všechny požadavky, které předepisuje Evropská unie, a to především normy E. Doporučujeme, aby připojení a celkovou instalaci tělesa provedl kvalifikovaný personál. V průběhu instalace zařízení je třeba dodržet veškeré příslušné zákony a normy. Škody, které vzniknou v důsledku nesprávné instalace, nejsou uplatnitelné v rámci reklamaci. Naše společnost neručí za žádné možné následky vyplývající z těchto škod. Svítidla je třeba instalovat či umísťovat pouze v prostorách s běžnou relativní vlhkostí. Svítidla není vhodné instalovat na mokré či vysoce vodivé povrch. Postup pro zapojení svítidla je podle typu svítidla zobrazen na nákresech 1-5. Při instalaci svítidla je třeba použít normalizovanou připojovací svorkovnici. Je-li svítidlo na instalováno v místnosti s vanou a/nebo sprchou, je třeba se řídit ustanoveními normy PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Upozornění! Před zahájením instalace je nutné **přerušit dodávku proudu** tak, že vystroubujete či vypnete příslušnou pojistku.

-  Svítidla, označená tímto symbolem lze instalovat pouze na nehořlavé povrchy.
-  Ochranná třída II značí, že dané svítidlo je opatřeno dvojitou ochrannou izolací a k osvětlovacímu tělesu nelze připojit zelený či žlutý ochranný kabel (viz: obr.5)
-  Ochranná třída I značí, že danou lampu je nutné připojit pomocí zeleného a žlutého ochranného kabelu ke koncovce kabelu nebo zemnicí source (viz: obr. 1, 2, 3, 4).

L	L1	N	PE		
Vodící pod proudem (fázový) černý	Vodící pod proudem (fázový) hnědý	Nulový vodič (modrý)	Uzemňovací vodič (žlutý/zelený)	Ochranná třída I. Svítidlo s uzemňovacím vodičem	Ochranná třída II. Svítidlo bez uzemňovacího vodiče, symbol pro ochrannou třídu II
					
Symbol. Svítidlo lze nainstalovat pouze na nehořlavé povrchy (viz pokyny)	Minimální předepsaná bezpečná vzdálenost od objektů, které má svítidlo osvětlovat (viz specifikace)	Symbol pro připojení k síti, výstup k lokálnímu zdroji	Symbol pro připojení k síti, výstup ke svítidlu	Symbol. Svítidlo lze nainstalovat pouze na nehořlavé povrchy (viz pokyny)	Minimální předepsaná bezpečná vzdálenost od objektů, které má svítidlo osvětlovat (viz specifikace)

Уход и содержание.

Светильники необходимо чистить после отключения его от источника электроэнергии и предварительно охладив. Необходимо обратить особое внимание на то, чтобы влага не попадала в места подключения электропроводов. Рекомендую пользоваться только чистой и влажной тряпочкой. После чистки светильник должен высохнуть.

Внимание!

Детали светильника, во время пользования, очень сильно нагреваются. Во избежание ожога ни в коем случае нельзя прикасаться к светящейся лампочке или к окружающим её деталям (например: стекла или прожектора). Перед регулировкой, очисткой или заменой лампочки необходимо подождать, пока все детали светильника остынут. При замене лампочки необходимо обратить внимание на правильную замену, конструкцию и форму лампочки. Безусловно не должны превышать: максимальная допустимая мощность лампочки (W) и её напряжение (V). Необходимо соблюдать определенное расстояние светильника от предметов, во избежание чрезмерного их нагревания.

Все технические данные указаны на этикетке изделия и на этикетках с информацией о мощности.

PRECAUTIONS DE SECURITE PENDANT LE MONTAGE ET L'UTILISATION DES APPAREILS D'ECLAIRAGE

L'appareil d'éclairage acheté par vous satisfait entièrement aux exigences de l'Union Européenne et spécialement aux réglementations CE. Nous recommandons l'exécution de tous les travaux de raccordement et de montage par une personne autorisée. Durant l'installation il faut respecter les réglementations et les normes en vigueur. Les dommages résultant d'un montage impropre ne seront pas reconnus comme réclamations de garantie et nous ne pouvons être tenus responsables des conséquences de ces dommages. Les appareils d'éclairage doivent être montés ou mis en place seulement dans les locaux d'habitation d'une humidité normale. Il ne faut pas monter les appareils d'éclairage sur un support humide ou de bonne conductivité. Le raccordement se fait selon les dessins 1 à 5 suivant le type de l'appareil d'éclairage. Pour le montage de l'appareil d'éclairage il faut utiliser un domino certifié. Si l'installation des appareils d'éclairage est effectuée dans des pièces contenant une baignoire et/ou un bac à douche, il faut se conformer aux réglementations comprises dans la norme PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Attention! Avant tout commencement des travaux de montage il faut **mettre l'appareil hors tension du réseau** en dévissant ou déclenchant le coupe-circuit.

-  Les appareils d'éclairage marqués par ce symbole ne peuvent être installés que sur des supports non-feu.
-  La protection de la classe 2 signifie que l'appareil d'éclairage possède un double isolement de protection et le conducteur de protection (l'âme conductrice jaune- verte) ne peut pas être branché à l'appareil d'éclairage (voir dessin 5)
-  La protection de la classe 1 signifie que l'appareil d'éclairage doit être branché à l'aide d'un conducteur de protection (l'âme conductrice jaune-verte) au conducteur ou à une borne de terre (voir dessins 1,2,3,4)

L	L1	N	PE		
Conducteur d'électricité (courant phase) noir	Conducteur d'électricité (courant phase) brun	Conducteur neutre bleu	Conducteur de protection (jaune/vert)	Classe de protection I. Lampe avec un conducteur de protection.	Classe de protection II. Lampe sans conducteur de protection.
					
Sigle. La lampe peut être installée sur des supports non-feu (voir remarque)	Distance minimum à respecter avec les objets à éclairer (voir remarque)	Symbole du raccordement au réseau du côté de la maison	Symbole du raccordement au réseau du côté de la lampe	Sigle. La lampe peut être installée sur des supports non-feu (voir remarque)	Distance minimum à respecter avec les objets à éclairer (voir remarque)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A LÁMPA SZERKEZET HASZNÁLATÁHOZ ÉS BESZERELÉSÉHEZ

A lámpa szerkezete megfelel minden Európai Unióس követelménynek és CE szabályzatnak. Javasoljuk, hogy minden csatlakoztatást és beszerelést szakemberrel végeztesse el. Tartson be minden, a szerelésre vonatkozó törvényt és szabályt a villanykörték és az azt körülvevő részeket megérinteni világítás közben (p. az üveget vagy égőt). Igazítás, villanykörte cseréje vagy tisztítása előtt, várja meg, amíg a részek megfelelően lehűltek. A villanykörték cseréje alatt, ellenőrizze, hogy az égők ugyanolyan erősségűek és szerkezetűek. A csereégőknek meg kell felelnie a maximum áramerősség értéknek (W) és a megfelelő feszültség értéknek (V). A lámpának megfelelő távolságra kell lennie a megvilágítandó tárgyaktól, az átforrósodás megelőzésére.

Figyelem! Mielőtt elkezdi a beszerelést, **kapcsolja ki az áramot** a biztosító kicavarásával vagy lekapcsolásával.

-  Az ezen szimbómmal ellátott lámpákat csak nem éghető felületekre lehet beszerelni.
-  A II. biztonsági kategória azt jelenti, hogy a lámpa dupla védelmi szigeteléssel van ellátva, és a sárga és zöld biztonsági vezetéket nem lehet a világító szerkezethez csatlakoztatni (lásd 5. ábra)
-  Az I. biztonsági kategória azt jelenti, hogy a lámpát sárga és zöld kapcsoló vezetékhez vagy földelt aljzathoz csatlakoztatja (lásd: 1, 2, 3, 4 ábra).

L	L1	N	PE		
Feszültség alatti vezeték (fázis) fekete	Feszültség alatti vezeték (fázis) barna	Nullás vezeték (kék)	Földelt vezeték (sárga/ zöld)	I. biztonsági védelemmel ellátott földelt vezetékes lámpa	II. biztonsági védelemmel ellátott földelés nélküli lámpa. II. biztonsági védelem jelzése
					
Szimbólum. A lámpa nem éghető felületeken installálható (lásd. az utasításokat)	Minimum biztonságos távolság a kivilágított tárgytól (lásd specifikációk)	Hálózati kapcsolat jelzése a ház oldalán	Hálózati kapcsolat jelzése a lámpa oldalán	Szimbólum. A lámpa nem éghető felületeken installálható (lásd. az utasításokat)	Minimum biztonságos távolság a kivilágított tárgytól (lásd specifikációk)

Entretien et nettoyage

Les appareils d'éclairage ne peuvent être nettoyés qu'après la mise hors circuit et un refroidissement lent préalables. Il ne faut pas permettre que l'humidité pénètre aux lieux du raccordement de la lampe ou aux parties conduisant le courant électrique. Nous recommandons l'usage exclusif d'un torchon humide. Après nettoyage il faut laisser essuyer complètement l'appareil sans le brancher.

Attention !

Les éléments de l'appareil d'éclairage se rechauffent fortement durant leur utilisation (danger de brûlure). Il est absolument interdit de toucher l'ampoule ou les éléments entourant l'ampoule de l'appareil d'éclairage allumé (p.ex. le verre ou le projecteur) Avant tout réglage, nettoyage ou changement de l'ampoule il faut attendre le refroidissement suffisant de ces éléments. Au changement des ampoules il faut faire attention si elles sont appropriées et si elles ont la même construction.

Les données techniques se trouvent sur l'étiquette du produit et sur les étiquettes, tant l'indication de puissance.

WSKAZÓWKI ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA PRZY MONTAŻU I UŻYTKOWANIU OPRAW OŚWIETLENIOWYCH

Zakupiona przez Państwa oprawa oświetleniowa odpowiada w pełni wymogom Unii Europejskiej, dotyczącym wyrobów z oznakowaniem CE. Zalecamy, aby wszelkie prace podłączeniowe i montażowe wykonywała osoba do tego uprawniona. Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm. Szkođy wynikające z niewłaściwego montażu nie będą uznane jako reklamacje gwarancyjne, zaś za następstwa takich szkód nie ponosimy żadnej odpowiedzialności. Oprawy należy montować, względnie ustawiać tylko w pomieszczeniach mieszkalnych o normalnej wilgotności. Nie należy montować opraw na podłożu wilgotnym lub o dobrej przewodności. Podłączenie oprawy następuje, jak na rysunkach od 1 do 5 w zależności od typu oprawy. Do montażu oprawy należy używać atestowanej kostki połączeniowej. Jeśli oprawy będą montowane w pomieszczeniach wyposażonych w wannę lub basen natryskowy należy stosować przepisy zawarte w normie PN-IEC 60364-7-701 1999 (IEC 60364-7-701.1984). **Uwaga!** Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć **napiecie w sieci** poprzez wykrelenie lub wyłączenie bezpiecznika.

-  Oprawy oznaczone tym symbolem wolno instalować, wyłączenie na podłożach niepalnych.
-  Klasa ochronna druga oznacza, że oprawa posiada podwójną izolację ochronną, a przewód ochronny (żyła żółto-zielona) nie może być podłączony do oprawy oświetleniowej (patrz rys.5)
-  Klasa ochronna pierwsza oznacza, że oprawa musi być podłączona za pomocą przewodu ochronnego (żyła żółto-zielona) do przewodu lub zacisku uzemiającego (patrz rys.1,2,3,4).
-  Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe (oznaczenie w tekście), ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzkiego oraz środowiska. Zgodnie z dyrektywą WEEE (Dyrektywa 2002/96/WE) obowiązującą w Unii Europejskiej dla używanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji. Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu, np. sprzedawcy w/w sprzętu lub innej jednostki prowadzącej zbieranie odpadów tego typu. Powyższe obowiązki wynikają z ustawy z dnia 29.06.2005 r. o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Dz. U. nr 180, poz. 1495) i mają zapewnić odpowiedni poziom zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu a co za tym idzie przyczynią się do ochrony środowiska naturalnego.

Oprawy są wyposażone w przewody niewymienne typu Z. Samodzielna wymiana przewodu (zewnętrznego – gipskiego lub wewnętrzznego) jest zabroniona. Zawsze powoduje nieodwracalne zmiany w założonych funkcjonalnych a przez to może spowodować nieprawidłową eksploatację i niebezpieczeństwo dla użytkowników. W wypadku uszkodzenia przewodu oprawy należy przestać eksploatować i zniszczyć.

L	L1	N	PE		
Przewód prądowy (faza) czarny	Przewód prądowy (faza) brązowy	Przewód zerowy (neutralny) niebieski	Przewód ochronny (żółto/zielony)	Klasa ochronna I. Lampy z przewodem ochronnym. Przewód ochronny - symbol	Klasa ochronna II. Lampy bez przewodu ochronnego
					
Symbol. Nadaje się do mocowania na powierzchniach niepalnych (patrz wskazówka)	Minimalny odstęp od oświetlanych przedmiotów (patrz wskazówka)	Symbol. Podłączenie do sieci od strony domu	Symbol. Podłączenie do sieci od strony lampy	Symbol. Nadaje się do mocowania na powierzchniach niepalnych (patrz wskazówka)	Minimalny odstęp od oświetlanych przedmiotów (patrz wskazówka)

Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać na skutek niewłaściwego użytkowania oprawy

SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE OF LIGHTING FITTING

Device you have purchased has been made in accordance with the EU requirements concerning goods with the CE mark. We recommend that all the connections and installation be carried out by qualified personnel. You should observe all applicable laws and standards while you install the device. Any damages that result from improper installation will not be acknowledged as warranty complaints, and we shall not be liable in any way for the consequences of such damages. Lamps should be installed or placed only in rooms with normal humidity. Lamps should not be installed on moist surfaces or surfaces which have good conductivity. Drawings 1 - 5 show how to connect the lamp depending on its type For lamp installation, you should use a certified junction box. If the lamp is installed in rooms with a bath and/or shower, the regulations of the PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) standard should be observed.

Warning! Before starting installation you should **cut off the power supply** by unscrewing or turning off the fuse

-  Lamps with this symbol can be installed only on non-flammable surfaces.
-  Protection class II means that a lamp has a double protection insulation, and the green and yellow protection wire cannot be connected to the lighting fitting (see: fig. 5)
-  Protection class I means that a lamp has to be connected with yellow and green protection wire to the wire or earth terminal (see: figs. 1, 2, 3, 4).
-  INFO ABOUT ENVIRONMENT PROTECTION: Waste electric and electronic devices are the secondary stuff – it is forbidden to dispose of the waste devices within household waste bins because they can contain substances harmful to peoples' health and lives and harmful to the environment. According to WEE directive (2002/96/WE) taking effect in the EU, used electric and electronic appliances must be utilized through special methods. The user who wants to get rid of the used appliance is obliged to hand it in at an official collection point for recycling

Devices are equipped with the不可逆2-type wires. Self exchange of the wire (either outer – the flexible one, or the inner one) is strictly forbidden. It always results in irreversible changes in the working process and it may cause incorrect exploitation and might be dangerous to the users. In case there are any damages of the wires, device should not be used and should be destroyed

L	L1	N	PE		
Live wire (phase) black	Live wire (phase) brown	Zero wire (blue)	Earth wire (yellow/green)	Protection class I. Lamp with earth wire	Protection class II. Lamp without Earth wire. Protection class II symbol
					
Symbol. Lamp can be installed on non-flammable surfaces (see instructions)	Minimum safety distance to illuminated object which is to be maintained (refer to specification)	Network connection symbol house side	Network connection symbol lamp side	Symbol. Lamp can be installed on non-flammable surfaces (see instructions)	Minimum safety distance to illuminated object which is to be maintained (refer to specification)

for any injuries and damages that might be caused by incorrect use of the device

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО

Осветителното тяло съответства на всички изисквания на Европейския съюз и в частност на предписанията на СЕ. Препоръчва се всички свързвания и монтаж да бъдат извършени от квалифицирани работници. При монтажа на устройството трябва да се спазват всички действащи правила и стандарти. Всякакви щети, които са следствие на неправилен монтаж, няма да бъдат признати като претенции по гаранцията и ние по никакъв начин не носим отговорност за последствията от такива щети.

Лампите трябва да бъдат монтирани или поставяни само в помещения с нормална влажност. Лампите не трябва да бъдат монтирани върху влажни повърхности или повърхности с добра електропроводимост. Схемите 1-5 показват как да се свърже лампата в зависимост от вида ѝ. За монтажа на лампата трябва да се използват само сертифицирани свързващи елементи.

За инсталиране на осветителното тяло трябва да използвате сертифицирана разпределителна кутия. Ако лампата се инсталира в помещения с вана и/или душ, да се спазват изискванията на стандарт PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Внимание! Преди да започнете монтажа, **изключете електрозахранването**, като свалите или изключите електрическия предпазител.

 Лампи с този символ могат да се инсталират само върху негорими повърхности.

 Клас на защита II означава, че лампата има двойна защитна изолация и проводниците със зелена и жълта изолация не могат да бъдат свързвани към осветителното тяло (вижте фиг. 5).

 Клас на защита I означава, че лампата трябва да бъде свързана с проводниците с жълта и зелена изолация към заземителен проводник или извод (вижте фиг. 1, 2, 3, 4).

L Проводник (фаза), черен	L1 Проводник (фаза), кафяв	N Нулев проводник (символ)	PE Заземителен проводник (жълто/зелено)	 Клас на защита I Лампи със заземителен проводник	 Клас на защита II Лампи без заземителен проводник. Символ на класа на защита II
 Символ Лампата може да се инсталира върху негорими повърхности (виж инструкциите)	 Минимално безпечно разстояние до осветявания предмет, което трябва да се спазва (вижте спецификацията)	 Символ за свързване към мрежата, помещение	 Символ за свързване към мрежата, лампа		

VALAISIMEN ASENNUKSEN JA KÄYTÖN TURVALLISUUSOHJEET

Valaisin vastaa Euroopan unionin määräyksiä ja EY:n säädöksiä.

Suosittelemme, että ammattilaiset huolehtivat kytkennöistä ja asennuksesta.

Muista noudattaa kaikkia paikallisia standardeja, määräyksiä ja lakeja laitteen asennuksessa.

Virheellisestä asennuksesta johtuvat vahingot ja vauriot eivät kuulu takuun piiriin, eikä valmistaja täällöin ole vastuullinen vahinkojen seuraamuksista.

Valaisinta tulee käyttää vain sellaisissa tiloissa, joissa on normaali ilmankosteus.

Valaisinta ei saa asentaa kosteille tai hyvin sähköä johtaville alustoille.

Piirroksat 1–5 näyttävät tyypin mukaan, miten valaisin pitää kytkeä. Käytä lampun asennukseen virallisesti hyväksyttyä kytkentärasiaa

Jos asennat lampun kylpyhuoneeseen, noudata standardin PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) määräyksiä.

Varoitust! Katkaise virta ennen valaisimen asennusta irrottamalla varoke tai kytkemällä se pois tieltä

 Tällä symbolilla varustetun lampun voi asentaa vain palamattomalle pinnalle.

 Suojausluokka II tarkoittaa, että valaisimessa on kaksinkertainen eristys ja vihreää ja keltaista suojaajohtoa ei saa kytkeä valaisimeen (katso kuva 5).

 Suojausluokka I tarkoittaa, että lampun keltainen ja vihreä suojaajohto täytyy kytkeä johtoon tai maadoitusliittimeen (katso kuvat 1, 2, 3 ja 4).

L Jännitteinen johto (vaihe) musta	L1 Jännitteinen johto (vaihe) ruskea	N Nollajohto (sininen)	PE Maadoitusjohto (keltainen/vihreä)	 Luokka I Suojaamaodoitettu valaisin	 Luokka II Suojaeristetty valaisin Luokka II symboli
 Symboli Lamppu sopii asennettavaksi palamattomalle pinnalle (katso ohje)	 Vähimmäisetäisyys valaistavaan kohteeseen (katso ohje)	 Verkkoletittymän symboli, talo	 Verkkoletittymän symboli, lamppu		

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE INŠTALÁCIU A POUŽITIE OSVETLENIA

Instalácia osvetlenia je v súlade so všetkými požiadavkami Európskej Únie a najmä s nariadeniami ES.

Odporúčame, aby všetky pripojky a inštalácie vykonal kvalifikovaný personál.

Pri inštalácii zariadenia by ste mali dodržať všetky príslušné zákony a normy.

Všetky škody, ktoré budú vyplývať z nesprávnej inštalácie, sa neuznajú ako škody spadajúce do záruky a žiadnym spôsobom nebudeme zodpovedať za následky takýchto škôd.

Lampy by sa mali inštalovať len do miestností s normálnou vlhkosťou.

Lampy by sa nemali inštalovať na vlhké povrchy alebo povrchy s dobrou vodivosťou.

Nákresy 1 -5 zobrazujú, ako pripojiť lampu v závislosti od jej typu. Pre inštaláciu lampy by ste mali použiť certifikovanú spojovaciu skrinku

Ak je lampa nainštalovaná v miestnostiach s vaňou a/alebo sprchou, majú sa dodržiavať štandardné nariadenia PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

 Lampy s týmto symbolom sa môžu inštalovať len na nehorľavé povrchy

 Trieda ochrany II znamená, že má lampu inštaláciu s dvojitou ochranou a zelenožltý ochranný kábel sa nesmie zapojiť do osvetlenia (pozrite si: obr. 5)

 Trieda ochrany I znamená, že sa musí lampu zapojiť so zelenožltým ochranným káblom do uzemňovacieho kábla alebo terminálu (pozrite si: obr. 1,2,3,4).

L Kábel pod napätím (fáza) čierny	L1 Kábel pod napätím (fáza) hnedý	N Nulový kábel (modrý)	PE Kábel uzemnenia (zelenožltý)	 Trieda ochrany I Lampa s káblom uzemnenia	 Trieda ochrany II Lampa bez kábla uzemnenia Trieda ochrany II symbol
 Symbol Lampa sa môže nainštalovať na nehorľavé povrchy (pozrite pokyny)	 Minimálna bezpečná vzdialenosť od osvetleného predmetu, ktorá sa musí zachovať (pozrite si špecifikáciu)	 Sieťové pripojenie symbol domu zboku	 Sieťové pripojenie symbol lampy zboku		

ŠVIESTUVO MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šviestuvas atitinka visus Europos Sąjungos reikalavimus ir direktyvas dėl CE ženklinimo.

Rekomenduojama, kad prijungimo ir montavimo darbus atliktų kvalifikuoti darbuotojai. Darbo metu būtina laikytis visų taikomų įstatymų ir standartų.

Negali būti reiškiamos pretenzijos į garantinį aptarnavimą ir mes neprisiimame jokios atsakomybės už žalą, kilusią dėl netinkamos instaliacijos.

Lempas galima montuoti normalaus drėgnio patalpose. Lempų negalima montuoti ant drėgnų paviršių ir paviršių su dideliu savituoju laidumu.

1–5 brėžiniuose parodyta, kaip prijungti skirtingų rūšių lempas.

Lempai prijungti turėtų būti naudoti sertifikuotą sujungimų dėžę.

Jei lempa įrengta kambariuose, kur yra vonia ir (arba) dušas, reikia laikytis PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) standarto nuostatų.

Dėmesio! Prieš montuodami šviestuvą išsukite arba išjunkite saugiklį ir **nutraukite elektros maitinimą**.

Ūdržba a čištenie.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampá alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampá zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Varovanie!

Časťi lămp sa počas používania veľmi zahrievajú (riziko popálenia). Je zakázané dotýkať sa žiarovky a častí v okolí žiarovky v lampe, ak lampá svieti (napr. sklo alebo svetlo). Pred nastavovaním, čistením alebo výmenou žiarovky by ste mali počkať, kým diely dostatočne nevychladnú. Pri výmene žiaroviek by ste mali skontrolovať, či sú žiarovky rovnaké a či majú rovnakú štruktúru.

Musia byť v súlade s maximálnym povoleným rozsahom výkonu (W) a napätia (V) žiarovky. Lampá sa môže použiť len v rámci dostatočnej vzdialenosti od osvetlených predmetov, aby sme sa vyhli ich prehriatiu.

Technické údaje sú uvedené na štítku produktu a na štítkoch s informáciami o napájaní

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU INSTALAREA ȘI FOLOSIREA CORPULUI DE ILUMINAT

Corpul de iluminat se supune tuturor cerințelor Uniunii Europene și în particular reglementărilor UE.

Recomandăm ca toate conexiunile și instalarea să fie efectuate de către personal calificat.

În timpul instalării dispozitivului trebuie să țineți cont de toate legile și standardele aplicabile.

Defecțiunile care rezultă din instalarea necorespunzătoare nu vor fi acceptate ca reclamații de garanție, noi nu răspundem în niciun mod pentru consecințele acestui tip de defecțiuni.

Lămpile pot fi instalate sau amplasate doar în camere cu umiditate normală.

Lămpile nu au voie să fie instalate pe suprafețe umede sau pe suprafețele cu o bună conductibilitate electrică.

Desenele 1-5 arată cum se conectează lampă în funcție de tipul acesteia. Pentru instalarea lămpii trebuie să folosiți un bloc de conectare certificat.

Dacă lampă este instalată în băi, trebuie respectate cerințele standardului PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

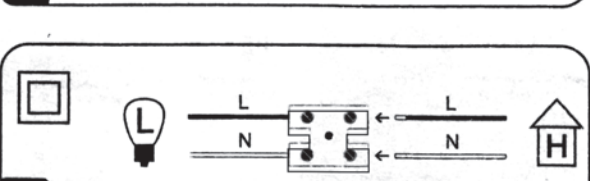
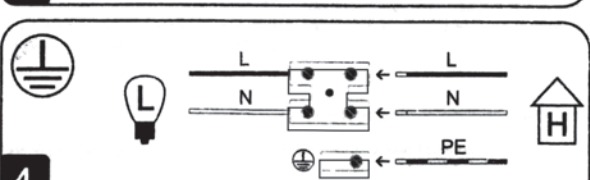
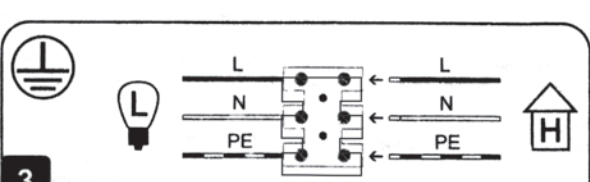
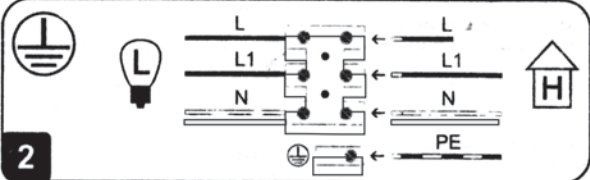
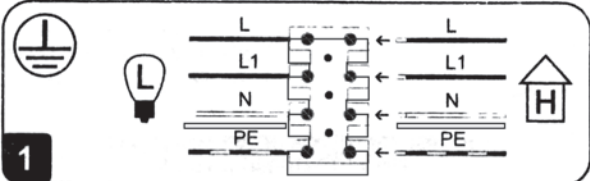
Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

 Lămpile cu acest simbol pot fi instalate doar pe suprafețele neinflamabile.

 Clasa de protecție II semnifică faptul că lampă dispune de o izolație dublă de protecție, iar firul de protecție verde-galben nu poate fi conectat la corpul de iluminat (vezi fig. 5).

 Clasa de protecție I semnifică faptul că lampă trebuie conectată cu firul de protecție verde-galben la firul sau la terminalul de împământare (vezi fig. 1, 2, 3 și 4).

L Fir sub tensiune (fază) negru	L1 Fir sub tensiune (fază) maron	N Fir de nul (albastru)	PE Fir de împământare (galben-verde)	 Clasa de protecție I Lampă cu fir de împământare	 Clasa de protecție II Lampă fără fir de împământare Simbolul clasei de protecție II
 Simbol Lampă poate fi instalată pe suprafețe neinflamabile (vezi instrucțiunile)	 Distanța minimă de siguranță față de obiectul iluminat care trebuie respectată (consultați specificațiile)	 Simbolul pentru conectarea la rețea - pe carcasă	 Simbolul pentru conectarea la rețea - pe lampă		



BG

SK

RO

LT

FIN